

ELZBIETA

Bibliographie sélective

Elzbieta est née le 21 juillet 1936, à Bogucin, en Pologne, d'une mère française et d'un père polonais.

Née en Pologne, Elzbieta a fui la guerre, a séjourné à partir de 1939 en Alsace sous l'occupation allemande, puis a été en pension au Royaume-Uni, en Angleterre et en Écosse, avant de revenir en France où elle s'est formée, en autodidacte, au dessin, à la sculpture, à la photographie et à l'architecture. Artiste plasticienne, Elzbieta est illustratrice et auteur de ses textes, la plupart destinés aux enfants. Ses livres ont été traduits dans de nombreux pays, dont l'Allemagne, l'Argentine, l'Australie, la Corée, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Grande-Bretagne, l'Italie, Israël, le Japon, la Norvège, les Pays-Bas, la Pologne, la Slovénie, la Suède, Taïwan.

Bibliographie

Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est soit en libre-accès dans la salle I de la Bibliothèque d'étude (niveau Haut-de-jardin), soit en magasin consultable sur demande, en salle I pour les collections du CNLJ-JPL, ou dans les salles de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin) pour les autres collections.

Les analyses sont extraites du catalogue du CNLJ, accessible sur : <http://cnlj.bnf.fr>

Pour la jeunesse

Présentation par ordre chronologique, puis par ordre alphabétique de titres à l'intérieur des années.

1972

The adventures of Little Mops : What could be nicer ; Here and there ; Summer riddles. London, George Allen & Unwin, 1972.

Publié en France en 2009, sous le titre : *Petit Mops*, aux éditions du Rouergue en 2009.
(Voir à 2009)

1984

Dikou et le tristounet. Paris, Gembloux, Duculot, 1984. [28] p. (Les Albums Duculot)
Magasin – CNLJ – [8° A 3581]

Nouvelle édition :

Hachette Jeunesse, 1988, dans la collection « Le Livre de poche Cadou, 5227 »
Magasin – CNLJ – [8° F 28000]

Dans cet album Dikou lutte contre le Tristounet qui peint tout en gris.

Dikou le petit troun qui-marche-la-nuit. Paris, Gembloux, Duculot, 1984. [26] p. (Les Albums Duculot)
Magasin – CNLJ – [8° A 3582]

Nouvelle édition :

Hachette Jeunesse, 1988, dans la collection « Le Livre de poche Cadou, 5226 »

Magasin – CNLJ – [8° F 27999]

C'est le 283e anniversaire de Dikou, il se fait faire un gâteau par le vieux jardinier qui l'a accueilli. La maman arrive et révèle au pauvre homme que le petit est mythomane et gourmand. Comme tous les enfants ? Irrésistible.

À partir de 5 ans.

Le trouin & l'oiseau musique, [musique de] Sharon Kanach. Paris, Gembloux, Duculot, 1984. [41] p. (Les Albums Duculot)

Salle I – [CL ELZ t]

Nouvelle édition :

Rouergue, 2012, 48 p., dans la collection « Album jeunesse »

Magasin – CNLJ – [FOL 4825]

1987

Dikou et le mouton mystérieux. Paris, Gembloux, Duculot, 1987. [28] p. (Les albums Duculot)

Magasin – CNLJ – [8° A 3584]

Perle et Pimpin : Joyeux Noël ! Paris, Hatier, 1987. [24] p. (Hibou caribou)

Magasin – CNLJ – [8° A 9015]

Perle et Pimpin, Joyeuses Pâques ! Paris, Hatier, 1987. [24] p. (Hibou caribou)

Magasin – CNLJ – [8° A 9014]

Perle et Pimpin : Vive Carnaval. Paris, Hatier, 1987. [24] p. (Hibou caribou)

Magasin – CNLJ – [8° A 9008]

Un joyeux album coloré où l'on retrouve les diabolins Perle et Pimpin dans un décor de Carnaval. Des confettis de couleur créent l'unité de l'album.

1988

Catimini : Bon appétit Catimini ! Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1988. [10] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4509]

Catimini : Je voudrais un petit garçon. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1988. [10] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4508]

Catimini : Ma petite fille est toute petite. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1988. [10] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4510]

Catimini : La mer est très mouillée. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1988. [10] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4511]

Elzbieta signe quatre petits livres cartonnés pour les tout-petits, dont le héros est le chat Catimini. Les titres les plus originaux : « Je voudrais un petit garçon » et « Ma petite fille est tout petite ».

Dikou et le bébé étoile. Paris, Gembloux, Duculot, 1988. [36] p. (Les Albums Duculot)

Magasin – CNLJ – [8° A 3583]

Une histoire et des images pleines de charme et de poésie.

À partir de 3 ans.

Larirette & Catimini : au jardin du Luxembourg. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1988. 27 p.

Magasin – CNLJ – [Fol A 5918]

Nouvelle édition :

L'École des loisirs, 1990, dans la collection « Lutin poche »

Magasin – CNLJ – [8° F 28546]

Un petit conte moderne finement illustré où il est question d'adoption, de frissons, de renversement des rôles entre un chat dont la réputation n'était plus à faire et une souris sans complexe.

À partir de 6 ans.

Perle et Pimpin, Bon anniversaire. Hatier, 1988. [24] p. (Hibou Caribou)
Magasin – CNLJ – [8° A 9010]

Perle et Pimpin, Jeux d'enfants. Hatier, 1988. [23] p. (Hibou Caribou)
Magasin – CNLJ – [8° A 9009]

1989

Gratte-Paillette : au jardin du Luxembourg. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1989. [25] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 5980]

Nouvelle édition :
L'École des loisirs, 1990, dans la collection « Lutin poche »
Magasin – CNLJ – [8° F 28545]

« Gratte-Paillette : au jardin du Luxembourg » est un charmant hommage aux mouettes rieuses. Dans un décor gris pâle, un petit clown blanc met partout la virgule de son petit nez rouge : après un long vagabondage jusqu'à la mer, il trouvera la quotidienneté rassurante du jardin du Luxembourg et de ses mamies qui savent être clowns à leurs heures.

Rendez-vous à la tour Eiffel. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1989. [25] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1746]

Nouvelles éditions :
L'École des loisirs, 1992, dans la collection « Lutin poche »
Magasin – CNLJ – [8° F 28549]

Gallimard jeunesse, 2017
Magasin – [2017-226015]

Après le Jardin du Luxembourg, Elzbieta continue à balader son petit lecteur dans Paris. Cette visite accompagnée lui fournit l'occasion de belles images où le contraste entre la couleur et le grisé crée un climat poétique.

1990

Biscornue. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1990. [18] p.
Magasin – CNLJ – [8° A 4507]

Nouvelle édition :
Sous le titre : *Cornefolle.* Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1993. [26] p.
Magasin – [EL 8– Y PIECE– 8809]

Un style nouveau pour Elzbieta libéré par l'audace et la gaîté insolente des couleurs. Le lecteur enfant s'identifiera d'autant mieux avec le personnage de cette vache un peu naïve qu'elle ne cesse, malgré les avertissements, de commettre des bêtises ; image et texte participent d'une même bonne humeur et explosent de joie de vivre.

Grimoire de sorcière par Galimatia Farigoule : recettes, usages et histoires secrètes, Elzbieta fecit.
Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1990. [27] p.
Magasin – CNLJ – [G 30]

Nouvelles éditions :
L'École des loisirs, 1992. [Éd. brochée]
Magasin – CNLJ – [G 80]
L'École des loisirs, 1999.
Magasin – CNLJ – [G 1384]

Un pastiche réussi des vieux parchemins de sorcellerie. Rien n'y manque : le papier jauni, la soupe au crapaud, et le portrait des animaux mythiques.
À partir de 6 ans.

Un Porcelet tout nu. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1990. [16] p.
Magasin – CNLJ – [8° A 4560]

1991

Es-tu folle Cornefolle ? Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1991. [18] p.
Magasin – CNLJ – [8° A 4498]

Le petit navigateur illustré. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1991. 12 p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1740]

Nouvelle édition :
L'École des loisirs / Club Animax, 1993, [26] p.,
Magasin – CNLJ – [Fol A 1739]

Douze mois pour traverser la grande bleue, douze récits; soit, un almanach à l'ancienne où texte et illustration tricotent sur un mode à la fois sérieux et naïf les faits authentiques, les détails informatifs et les légendes.

À partir de 10 ans.

Polichinelle & moi. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1991. [28] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1743]

Nouvelle édition :
Gallimard jeunesse, 2017 : Magasin – [2017-226001]

Qu'il est laid, qu'il est ridicule avec sa bosse. Transformé en marionnette colorée, il pirouette sur les traces du célèbre personnage de comédie. La vivacité des couleurs, la fantaisie des personnages, la désinvolture d'un dessin volontairement naïf offrent une équivalence parfaite à l'univers ludique de la commedia dell'arte.

À partir de 3 ans.

1992

La pêche à la sirène. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1992. [26] p.
Salle I – [ER 105 ELZ p]

Nouvelle édition :
Rouergue, 2008, dans la collection « Album Jeunesse »
Salle I – [EA 180 ELZ p]

Un garçon doit renoncer à savoir si les sirènes existent réellement, son amie jalouse l'attend pour jouer. Doit-on renoncer aux chimères pour devenir adulte ? Histoire d'amour et de jalousie où le réel et l'imaginaire s'affrontent, propos grave soutenu par un graphisme sensible et poétique où dessin et collages jouent avec les textures des matières.

À partir de 7 ans.

1993

Flon-Flon et Musette. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1993. [32] p.
Salle I – [EA 240 ELZ f]

Nouvelles éditions :
L'École des loisirs / Club Kilimax, 1994
Magasin – CNLJ – [8° A 4500]
L'École des loisirs, 1994, dans la collection « Lutin poche »
Magasin – CNLJ – [8° F 28544]

Deux enfants s'aiment d'amour tendre. Malheureusement pour eux, ils habitent des deux côtés d'une haie d'« épines ». Une guerre civile éclate et les enfants sont définitivement séparés. L'illustration visualise sans emphase un sujet grave.

À partir de 6 ans.

La nuit de l'étoile d'or. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1993. [24] p.
Magasin – CNLJ – [G 81]

Nouvelle édition :

L'École des loisirs, 2001, dans la collection « Lutin poche »

Magasin – CNLJ – [8° F 28547]

Pomdarinette, l'apprentie sorcière : comédie en 9 tableaux pour 7 marionnettes et l'œuf.

Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1993. [20] p. (Livre animé)

Magasin – CNLJ – [Fol A 6012]

La reliure horizontale oblige à une ouverture de haut en bas qui permet au livre de se métamorphoser en castelet ; dès lors, il ne reste plus à l'animation qu'à faire bouger les personnages qui font un petit tour, sur fond acidulé rosé et vert, et puis s'en vont, tout en échangeant des dialogues inspirés du théâtre de guignol.

À partir de 4 ans.

1994

Clown. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1994. [28] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4497]

Nouvelles éditions :

L'École des loisirs / Club Bébémax, 1995

L'École des loisirs, 1998, dans la collection « Lutin poche »

Magasin – CNLJ – [8° F 31459]

Un petit clown énumère tous les objets qu'il avait -ils sont alors représentés dans un jaune chrome- et qu'il croit avoir perdus -cette fois ils apparaissent en jaune d'or- avant que la dernière page ne révèle le fin mot de l'histoire en forme de randonnée.

À partir de 2 ans.

Saperli & Popette. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1994. [24] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4503]

Un amour de Colombine. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1994. [24] p.

Magasin – CNLJ – [Fol A 1735]

L'histoire sentimentale n'est pas habituelle chez cette artiste qui nous avait habitués à plus de malice dans ses pastiches ; les références picturales (notamment la période bleue de Picasso) ne suffisent pas à justifier cette vision édulcorée de la commedia dell'arte.

1995

Le mariage de Mirliton. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1995. [24] p.

Magasin – CNLJ – [Fol A 1737]

Petit-Gris. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1995. 25 p.

Magasin – CNLJ – [Fol A 1744]

Nouvelles éditions :

L'École des loisirs / Club Kilimax, 1997

Magasin – CNLJ – [8° A 19081]

L'École des loisirs, 2000, dans la collection « Lutin poche »

Magasin – CNLJ – [8° F 28548]

Trou-Trou. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1995. [24] p.

Magasin – CNLJ – [8° A 4505]

1996

Le mystère du chat ensorcelé. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1996. 24 p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 5982]

Le style élégant qui accompagne cette parodie de conte merveilleux du XVIII^e siècle ne manque pas d'un charme précieux.

Qui ? Où ? Quoi ? Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1996. [24] p.
Magasin – CNLJ – [8° A 4501]

1997

Où vont les bébés ? Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1997. [24] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1742]

Album « nostalgie » sur le temps qui passe et le souvenir, à travers le questionnement de deux ours en peluche, Grosbert et Petit Pote, qui cherchent à comprendre pourquoi « leur » bébé a disparu. L'anthropomorphisme au service de l'une des questions essentielles des enfants : comment comprendre qu'une personne adulte a été un enfant ? Reste-t-elle vraiment la même personne ? Elzbieta joue ici de son registre tendre, doux et ouaté, dans des illustrations aux tonalités raffinées.
À partir de 5 ans.

Nouvelle édition :
Rouergue, 2008, dans la collection « [Varia] »
Salle I – [EA 150 ELZ o]

Avec une grande simplicité et beaucoup de tendresse Elzbieta dit aux petits des choses essentielles : tous les bébés grandissent, et ça ne leur fait pas trop mal, ils deviennent même parents et c'est bien ainsi. Mais ce n'est pas pour autant qu'ils oublient leur enfance et leurs nounours. Ce message est délivré dans un dialogue entre Grosbert et Petit Pote les deux ours en peluche qui eux vieillissent mais ne grandissent pas, et dans lequel chaque mot compte. Par des techniques dont cette grande dame garde le secret, les images sont rendues intemporelles, noyées dans un brouillard duveteux, doux et tout empreint de nostalgie. Cet album a été publié pour la première fois aux éditions L'École des loisirs / Pastel en 1997.

1998

Bibi. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1998. [32] p.
Magasin – CNLJ – [8° A 17650]

Nouvelle édition :
L'École des loisirs, 2000, dans la collection « Lutin poche »
Magasin – CNLJ – [8° F 28543]

Toi + Moi = Nous. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1998. 33 p.
Magasin – CNLJ – [8° A 4504]

1999

Petite lune. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 1999. [23] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1741]

Nouvelles éditions :
Rouergue, 2008, dans la collection « [Varia] »
Magasin – CNLJ – [8° A 27638]
Actes Sud, 2013, dans la collection « Encore une fois... »

Le petit lapin n'est pas pressé d'aller dormir et la lune est tellement belle qu'il veut la montrer à tous ses amis. Où l'on retrouve toute la délicatesse et la tendresse d'Elzbieta...
Réédition de ce titre destiné aussi aux tout-petits. Boubou s'est forgé un rituel pour le coucher, il veut voir la lune et la montrer à tous. Mais il ne sait dire que « là », le doigt tendu, et tous ceux qu'il rencontre n'y prêtent pas la moindre attention. Pire encore, le hibou crie son nom. Il est temps de rentrer et de s'endormir après un gros câlin.

À partir de 3 ans.

2000

Dragon vole. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 2000. [24] p. (*Les Aventures de Ripadan & Rapatrou*)
Magasin – CNLJ – [Fol A 5966]

Échelle de magicien. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 2000. [40] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1736]

Le voyage de Turlututu. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 2000. [18] p.
Magasin – CNLJ – [Fol A 1745]

2001

Petit-Frère et Petite-Sœur. Paris, Albin Michel Jeunesse, 2001. 94 p.
Salle I – [EA 160 ELZ p]

Un gros livre, sept histoires, quatre personnages dont un nuage, trois couleurs : trait noir pour les acteurs, jaune et blanc complémentaires pour matières et lumière du plan. Chez Elzbieta, le minimalisme à l'usage des tout-petits sert une attention fragile que rien ne doit venir distraire. Mieux qu'une série de petits livres, ce recueil - où chaque nouveau chapitre prend en compte expérience et connaissances acquises dans les épisodes précédents - introduit la notion du temps, et invite à un travail de mémoire. Organisation très pertinente pour associer déjà lecture et réflexion.

Petit lapin Hoplà. Bruxelles, Paris, Pastel / L'École des loisirs, 2001. 24 p.
Salle I – [EA 180 ELZ p]

Renversé par une voiture, Petit lapin est emmené à l'hôpital et meurt peu de temps après. Tous ses proches effectuent alors successivement les gestes du deuil, chacun s'attribuant spontanément ce qu'il est le mieux à même de faire. Tous pleureront et se souviendront. L'amour, la tendresse et la tristesse sont omniprésents tant dans les mots que dans les images d'une douceur (tons pastel sur papier japon) et d'une poésie remarquables.

A partir de 6 ans.

2002

Gargouilles, sorcières et compagnie. Rodez, Rouergue, 2002. 50 p.
Salle I – [ET 700 ELZ]

Douze brèves histoires sorties tout droit de l'imagination d'Elzbieta, dans l'esprit du précédent recueil, où l'on rencontrera nombre de personnages qui hantent contes et légendes traditionnels. Le livre est immense et son format oblong offre pour chaque histoire une illustration pleine page impressionnante et raffinée qui évoque à la fois Moyen âge et Renaissance. Charmant, drôle, parfois un brin nostalgique : un livre délicieux à partager tranquillement à quelques-uns au coin du feu.

2003

Histoires d'enfances. Rodez, Rouergue, 2003. 78 p.
Magasin – CNLJ – [Fol F 4064]

Dans la préface, l'auteur fait part d'un souvenir bouleversant de son enfance qui fait apparaître la souffrance due au silence auquel on réduit souvent les enfants, ou au peu de cas qui est fait dans l'Histoire des « vies » d'enfants. Suivent six histoires d'enfants « célèbres » : les dessins d'Elzbieta et ses collages occupent de grandes pleines pages, utilisant documents et photographies pour créer son propre univers. Beau livre d'une grande valeur humaine.

2004

Petit Couci-Couça. Rodez, Rouergue, 2004. [24] p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [8° A 20422]

La maison de Couci-couça. Rodez, Rouergue, 2004. [24] p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [8° A 20423]

Le voyage de Couci-Couça. Rodez, Rouergue, 2004. [24] p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [8° A 20424]

Sur un papier superbe dont elle seule a le secret, Elzbieta a réalisé trois petits bijoux, avec quelques papiers collés qui donnent une présence très forte à Couci-Couça, avec sa tête ronde et jaune, comme à certains éléments importants du récit. Les autres traits sont réalisés avec une encre grise comme la typo faite à la main qui suit le sens du texte avec pertinence. Les textes sont des comptines dans l'esprit du non-sens, rythmées et rimées sans céder à la facilité.

De 6 mois à 3 ans.

2005

Pipistrello et la poule aux œufs d'or : tragédie en douze tableaux. Rodez, Rouergue, 2005. 48 p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [8° F 49221]

Bien plus que le texte (une toute petite histoire de princesse à marier), c'est la réussite graphique qui fait l'originalité de ce livre, véritable et ravissant petit théâtre à lui tout seul. Elzbieta, dans le registre plein de charme et de couleurs qu'elle sait si bien adopter pour les petits, s'est plu à installer les personnages et leurs accessoires sur les pages comme sur une scène, entre les rideaux rouges qui viennent scander les tableaux successifs. Quand la lecture devient spectacle, c'est délicieux !

Soleil de jour, Lune de nuit. Rodez, Rouergue, 2005. 25 p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [8 A 23211]

2006

Oui. Rodez, Rouergue, 2006. [30] p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [8° A 24709]

De double page en double page, du matin jusqu'au soir et dans toutes sortes de paysages, nous retrouvons les fidèles protagonistes de l'univers d'Elzbieta : des clowns, des lapins, des canards, toutes sortes d'animaux. Chaque page bruit des paroles échangées qui s'envolent, petits rubans de couleurs qui portent les mots délicatement écrits à la main : de courts dialogues, des interpellations, des paroles qui font sourire, rire ou réfléchir.

À partir de 3 ans.

2009

Hocus pocus. Rodez, Rouergue, 2009. 59 p. ([Varia])
Magasin – CNLJ – [FOL 1837]

Par cette expression d'argot afro-américain typique du Bronx à New York, signifiant arnaque et/ou fausses promesses, le titre annonce le ton de cette série de contes modernes. Ces petits récits initiatiques reposent sur des éléments tels que merveilleux, humour décalé, mélange de thèmes et héros triomphants. Dans un style très épuré, de magnifiques illustrations en double page intégrant plusieurs techniques évoquent le thème de chaque histoire.

À partir de 6 ans.

Petit Mops. Rodez, Rouergue, 2009. ([Varia])
Salle I – [EA 160 ELZ p]

Nous découvrons enfin les premiers livres créés par Elzbieta en 1972 en Angleterre, sous la forme de petits albums. Quatre histoires de Mops sont regroupées dans un épais volume de petit format sous une sobre et élégante couverture rouge. Mais qui est Mops ? Une sorte de petit animal qui part à la découverte du monde avec son balluchon sur le dos. De l'enfance, il a la curiosité, la naïveté, la disponibilité. Pas de texte, juste le trait sûr et minimaliste de cette grande artiste qui crée des histoires pleines de charme, d'inattendu, de tendresse.

À partir de 3 ans.

2010

L'école du soir, prises de vues Vincent Tessier. Rodez, Rouergue, 2010. [24] p.
Magasin – CNLJ – [8° A 29692]

Elzbieta innove encore. Elle crée ici un décor sur du bois peint dans des tons ocre parfois mêlés de bleu ou de vert et elle l'anime avec des figurines modelées en terre représentant les personnages de ce théâtre de la nuit : la lune, des animaux et un bébé. C'est un livre pour les tout-petits, qui parle d'eux par l'entremise des questions que toute une série d'animaux posent à la lune. Ce stratagème permet des questions très naïves et les réponses de la lune sont merveilleusement réconfortantes pour l'enfant.
À partir de 3 ans.

2011

L'écuyère. Rodez, Rouergue, 2011. 53 p.
Magasin – CNLJ – [FOL 3921]

Le récit est mené par des bandes d'images sous lesquelles viennent s'inscrire des phrases toutes simples, sans un mot superflu. Les illustrations sont dans des tons pastel, douces, fragiles. Les faits sont donnés chronologiquement, brutalement, à la façon des contes. « Il était une fois une maman à une place... » : ainsi commence la terrible histoire de ce bébé rejeté par sa mère et sa sœur. Un album entre réalisme et fantastique, dans lequel on devine des éléments autobiographiques.
À partir de 6 ans.

2013

Petit fiston. Arles, Rouergue, 2013. 56 p.
Salle I – [Actualité de l'édition]

« Quand, ce soir-là, monsieur Loyal dit à ses clowns : Les enfants, notre reine est morte. Le cirque n'a plus de reine. Petit Fiston s'écria : Ce n'est pas vrai ! Où est ma maman ? » Et quand ce père revient avec une nouvelle reine aux allures de dompteuse, Petit Fiston, malgré tous les dangers qui le menacent, entre le molosse et les nuisards kidnappeurs d'enfants, n'a plus qu'à partir. Errance initiatique, entre rêve et réalité, dans des paysages de brume où toute la difficulté est d'identifier ceux qui nuisent. Mais il y a l'amitié indéfectible du bon Molosse, en dépit de la réputation que la rumeur avait propagée, et il y a ceux qui protègent, comme monsieur Fifrelin, ange gardien aux ailes blanches. Les oiseaux migrateurs ont indiqué le chemin ; il faut s'envoler, traverser la mer dans les bras de l'ange, vers un monde meilleur dont nous ne saurons rien. Comme dans *L'Écuyère*, on retrouve dans cet album les mêmes bandes horizontales qui déroulent les superbes images du récit, - on a envie de dire du film - accompagnées d'une ligne de texte sobre et beau. *Petit Fiston* et *L'Écuyère* apprennent la vie, privés de leurs parents. Ils apprennent à déchiffrer le bien et le mal, à fuir ceux qui nuisent et à s'appuyer sur ceux qui les aiment, au-delà de toute question de filiation.
À partir de 6 ans.

2014

Les aventures de Dikou et autres histoires de la nuit. Arles, Rouergue, 2014. 80 p. (Tic tac)
[Pas dans les collections de la BnF]

Pipistrello et la poule aux oeufs d'or : et autres pièces. Paris, Hachette, 2014. 123 p. (Le bibliobus : théâtre ; 38)
2014-182883

Réunit : "Le magicien qui aimait les bonbons", "Carnaval", "La grande trouille des fantômes", "Pipistrello et la poule aux oeufs d'or")

2016

Les aventures rocambolesques de l'oncle Migrelin. Arles, Rouergue, 2016. 61 p.
Magasin – [2016-30013]

Elzbieta se souvient de ses lectures passionnées des grands romans d'aventures, ceux d'Alexandre Dumas en particulier, où tout allait vite, où l'on était projeté d'un lieu à un autre. Alors, en sorte d'hommage, elle fait se lancer à la découverte de Migrelin, 9 ans, et de son extravagante grand-mère, son neveu qui a mis la main sur le journal de son oncle et sur une quantité de paperasses : rapports de police, notes du « cabinet du ministère des Affaires étrangères », documents top secret, dossiers divers, correspondances, qui vont s'assembler comme les pièces d'un puzzle et reconstituer une bien rocambolesque odyssée pour la sauvegarde d'espèces menacées. Car le dragon bisou et le kikilapondou des Îles Féroé ont disparu ; l'affaire est grave. Migrelin et sa grand-mère, qui décident d'enquêter, courent de grands dangers, voyagent de l'Écosse à la Chine, confrontés à des êtres farfelus et parfois dangereux. Le lecteur progresse avec le neveu narrateur, lisant avec lui les documents qui gardent leur forme originales, chacun avec sa propre typographie, son style... C'est débordant d'imagination et inclassable. Il y a du suspense, de l'humour et tellement de vivacité. Saluons les débuts prometteurs de cette (jeune) romancière !

À partir de 9 ans

Affiches

Des dessins d'Elzbieta ont servi de support pour des affiches, des cartes postales..., Elzbieta a également réalisé des affiches. Quelques exemples :

7^{ème} Festival du Live de jeunesse de Cherbourg [Affiche], 1994

Elzbieta : L'École des loisirs / Pastel [Affiche]. Paris, L'École des loisirs, 1991. Affiche ; 40 * 60 cm. Magasin – CNLJ – [FOL Z 42]

Elzbieta / L'École des loisirs / Pastel [Affiche]. Paris, L'École des loisirs, s.d. Affiche ; 40 * 60 cm. Magasin – CNLJ – [FOL Z 51]

Adaptations

Quelques spectacles à partir des livres d'Elzbieta. Présentation par ordre alphabétique du titre d'origine.

Flon-Flon et Musette, 2005.
Spectacle.

Flon-Flon et Musette.
Spectacle de marionnettes, par la Compagnie O'Navio, 2007.

Petit-Frère et Petite-Sœur, 2004.
Spectacle de marionnettes, par la Compagnie Atipik

Le petit navigateur illustré.
Théâtre : « Les contes de la mer et du vent : La pêche à la sirène et autres histoires de requins sans dents.... », par l'Atelier du Livre.

Pour les adultes

Ouvrage

2007

Jouad, Hassan, Elzbieta
Marrakech, culture populaire de la Medina. Rouergue, 2007. 183 p. (Carnet de voyage)

Illustrations de couvertures, articles

1994

Illustration de couverture pour la Sélection annuelle de *La Revue des livres pour enfants*, 1994, n°160.
Salle I – [Pa REV]

2013

« Pendant longtemps le thème de la guerre m'a poursuivie... », conférence inaugurale + illustration de couverture, **dans** : *Enfants en temps de guerre et littératures de jeunesse (XXe-XXIe siècles)*, dir. Catherine Milkovitch-Rioux, Catherine Songoulashvili, Claudine Hervouët et Jacques Vidal-Naquet. Paris, Clermont-Ferrand, Bibliothèque nationale de France / CNLJ / Presses Universitaires Blaise Pascal, 2013. 200 + XV p.
Salle I – [808.75 ENF e]

Prix littéraires et récompenses

1985

Prix d'honneur de la Ville de Leipzig, pour *Dikou et le tristounet*

1989

Prix des Bonnetiers, Salon du Livre pour la Jeunesse, Troyes, pour *Larivette & Catimini*

1993

Prix Jeunesse Mousse [Salon du Livre maritime], pour *La pêche à la sirène*

1994

Pluim vid Maatad [Pays-Bas], pour *Flon-Flon et Musette*

Prix des Critiques de la Communauté francophone de Belgique, pour *Flon-Flon et Musette*

Prix Sorcières, Premières lectures, pour *Flon-Flon et Musette*

1996

Premio Andersen [Revue spécialisée en littérature de jeunesse *Andersen*, Italie], pour *Flon-Flon et Musette* [*Flon-Flon e Musetta*, Edizioni AER, 1996]

1998

Prix de la Critique [Institut International Charles Perrault], Prix du meilleur livre critique, pour *L'enfance de l'art*

2012

Prix Sorcières, Prix spécial décerné à Elzbieta, pour l'ensemble de son œuvre

Pour en savoir plus

Monographies

Association française pour la lecture

« « *Flon-Flon et Musette* », Elzbieta : exploration d'album ». Aubervilliers, Association Française pour la Lecture, 2001. 128 p.

Salle I – [808.9 ELZ f]

Elzbieta

L'enfance de l'art. Rodez, Rouergue, 1997. 250 p.

Magasin – CNLJ – [R 1792]

Nouvelle édition :

Rouergue, 2005

Salle I – [808.9 ELZ e]

Voir « Note de lecture » d'Élisabeth Lortic, dans *La Revue des livres pour enfants*, 1997, n° 175-176, pp. 45-46

Elzbieta. Paris, L'Art à la page, 2008. 96 p. (Images images)

Salle I – [808.9 ELZ e R 19086]

Journal 1973 - 1976. Paris, L'Art à la page, 2012. 183 p.

Salle I – [808.9 ELZ j]

La nostalgie aborigène : récit. Paris, L'Art à la page, 2008. 174 p. (Je, entre les mots)

Salle I – [808.9 ELZ n]

Catalogues

Centre de l'illustration - Hôtel de Mora ; Moulins (03000)

[Exposition. Elzbieta. Moulins, Centre de l'illustration. Hôtel de Mora. 2005-2006]

Elzbieta : [catalogue de l'exposition] : Images d'albums. Centre de l'illustration, 2005. 18 p.

Magasin – CNLJ – [R 17461]

Defourny, Michel

« Elzbieta et le jardin de l'enfance » : portrait. Rouergue. [20 p.]

Salle I – [Dossier papier, Auteurs – ELZ]

« Elzbieta... entre images et mots » : catalogue, interview de Malika Debah, Chantal Guillemin et Dominique Lelis, pp. 3-12 (Exposition : dessins originaux d'Elzbieta, 9-21 décembre 1997. Espace 1789, 2/4 rue Alexandre Bachelet, 93400 Saint-Ouen.)

« Images d'Albums » : exposition, 8 octobre 2005-29 janvier 2006, Centre de l'illustration, Hôtel de Mora, 03016 Moulins. Catalogue, 18 p.

Salle I – [Dossier papier, Auteurs – ELZ]

Articles

« Elzbieta » : dossier, *Griffon*, 2004, n° 190, pp. 1-19.

Magasin – CNLJ – [Pa GRI]

« Elzbieta », *Something about the author*, Detroit, Gale Research, 1997. Vol. 88, pp. 79-82.

Salle I – [808.03 SOM s 88]

Kotwica, Janine

« Elzbieta », pp. 329-331, **dans** : *Dictionnaire du livre de jeunesse : la littérature d'enfance et de jeunesse en France*, sous la dir. d'Isabelle Nières-Chevrel et Jean Perrot, et la responsabilité scientifique de Claude Hubert-Ganiayre, Michel Manson, Isabelle Nières-Chevrel [et al.]. Paris, Éd. du Cercle de la librairie, 2013. 989 p.

Salle I – [808.03 DIC d]

Laborde, Irène

« Elzbieta : l'enfance de l'art ou l'art de l'enfance ? » [Suivi de] : Petard, Audrey : « Entrer en littérature avec Elzbieta », *Lire à l'école*, 2003, n°21, pp. 32-36 et 37-40.

Magasin – CNLJ – [Pa LIR]

Neeman, Sylvie

« Les clowns d'Elzbieta », *Parole*, 2002, n°51, pp. 2-6.

Magasin – CNLJ – [Pa PAR]

« Rencontre avec Elzbieta », *Parole*, 2004, n°2, pp. 4-6.

Magasin – CNLJ – [Pa PAR]

Noiville, Florence

« Elzbieta ou l'enfance inguérissable », *Le Monde des livres*, 24 juin 1994, p. X.

Salle I – [Dossier papier, Auteurs – ELZ]

Ruegger, Anne-Marie

« L'enfance de l'art », *Livres Jeunes Aujourd'hui*, 1997, n°10, pp. 451-456.

Magasin – CNLJ – [Pa LIV]

Stégassy, Ruth

« Elzbieta, singulière et plurielle », *La Revue des livres pour enfants*, 2002, n°205, pp. 116-117.

Salle I – [Pa REV]

Turin, Joëlle

« Elzbieta et l'album « Petit-frère Petite sœur » », pp. 52-67, **dans** : « *Images des livres pour la jeunesse : lire et analyser*, dirigé par Sophie Van der Linden, Annick Lorant-Jolly, Annie Mirabel, Nathalie Beau, Joëlle Turin [et al.]. Champigny-sur-Marne, CRDP de Créteil, 2006, Paris, Thierry Magnier, 2006. 232 p.

Salle I – [808.741 LOR i]

« Rencontre avec Elzbieta », *Acces : Les Cahiers*, 199, n°3, pp. 45-47.

Magasin – CNLJ – [Pa ACC]

Sur Internet

Beillaud, Nadine

Elzbieta : Le petit navigateur illustré : analyse littéraire et Guide de lecture. Circonscription Arcachon Nord. 49 p. [en ligne]. Disponible sur :

http://www.google.fr/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&frm=1&source=web&cd=6&ved=0CE4QFjAF&url=http%3A%2F%2Feducalire.fr%2Ffiches_pedagogiques%2Fle-petit-navigateur-illustre%2FLinkClick.pdf&ei=iW6oUqXGKKS50QWUz4GYCQ&usq=AFQjCNEbXZO_N4DoOadQv7-6oKN720Xisw&sig2=6z0b_GLoMB7EUTZ99UnmjA

« Rencontrer Elzbieta », 24 janvier 2005 [en ligne]. Disponible sur :

<http://lsj.hautetfort.com/archive/2005/09/09/%C2%BB-les-archives-de-la-rubrique-d-arole-dans-l-ancien-site.html>. Fait partie de « La chronique d'Arole », sur l'ancien blog des Libraires sorcières. Disponible sur : lsj.hautetfort.com.

Expositions

Quelques expositions parmi beaucoup d'autres :

1992

« Cornefolle, Larirette & Cie » : 60 illustrations originales d'Elzbieta, par L'Art à la Page. BPI, Bibliothèque publique d'information (Paris), 3 juin-13 septembre 1992.

1997

« Exposition : dessins originaux d'Elzbieta », 9-21 décembre 1997. Espace 1789, 2/4 rue Alexandre Bachelet, 93400 Saint-Ouen.

1999

Exposition d'originaux d'Elzbieta, 21 octobre-21 décembre 1999. Galerie L'Art à la Page (Paris).

2000-2001

« Elzbieta » : Exposition, 8 décembre 2000-27 janvier 2001, Centre de quartier Pablo Neruda, 36 rue Pierre et Marie Curie, 93130 Bagnolet.

2003

« 60 dessins originaux d'Elzbieta », 4 novembre-6 décembre 2003, dans cinq bibliothèques du XX^e arrondissement de Paris [Couronnes, Sorbier, Saint-Fargeau, Saint-Blaise et Orteaux]

2004

« Du grimoire au Pop Art », par L'Art à la Page, 2-27 novembre 2004, Médiathèque municipale de Corbeil-Essonne.

« Œuvres originales d'Elzbieta », 6-31 décembre 2004, Bibliothèque multimédia, Valenciennes.

2005

« Elzbieta », exposition créée par Michel Toussaint et Daniel Juvancy, 2-19 novembre 2005, Médiathèque municipale de Casseneuil et du 22 novembre au 3 décembre 2005, Bibliothèque municipale de Sainte Livrade-sur-Lot.

2005-2006

« Elzbieta : Une fenêtre ouverte sur l'enfance », Hommage à Elzbieta par la Bibliothèque Départementale du Lot et Garonne, octobre 2005-mars 2006, dans une dizaine de bibliothèques du département.

« Images d'Albums », 8 octobre 2005-29 janvier 2006, Centre de l'Illustration, Hôtel de Mora, 03016 Moulins.

2008

« Elzbieta, du grimoire au pop-art », 4-27 décembre 2008, Salon « Des bébés à la page », Bibliothèque Départementale de Prêt du Calvados.

2013

« Dessins du « Journal 1973-1976 » », 21 mars-18 mai 2013, Galerie L'Art à la Page (Paris)

Expositions en location proposées par la galerie L'Art à la Page

« Les cirques d'Elzbieta » : 25 œuvres originales.

« Zoom sur l'œuvre » d'Elzbieta. 10 illustrations originales.

« Journal 1973-1976 » : carnets de dessins, 60 œuvres originales.

<http://cnlj.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France
Centre national de la littérature
pour la jeunesse

Quai François Mauriac
75706 Paris Cedex 13
Téléphone: 01 53 79 55 90
Fax: 01 53 79 41 80
cnlj.contact@bnf.fr